

Esc de trei ori in septemana: Mercuri-a, Vineri-a si Domineca, candu o cola intraga, candu numai diumetate, adeca dupa momentul impregiurailoru.

Pretulu de prenumeratiune:

pentru Austria:	
pe anu intregu	7 fl. s. v.
diumetate de anu	4 " "
patrariu	2 " "
pentru Romania si Stralinesa:	
pe anu intregu	15 fl. v. a.
diumetate de anu	8 " "
patrariu	4 " "

ALBINA

Prenumeratiunile se facu la toti dd. carespundinti a-i nostri, si d'adrepulu la Redactiune: Stadt, Wallfischgasse, Nr. 8, Merzanin, unde sunt a adresa si corespondintiele, ce privescu Redactiunea, administratiunea sau editiunea; cate vor fi nefrancate, nu se vor primi, era cele anonime nu se vor publica.

Pentru a nu neie si alte comunicatiuni de interesu privat — se raspunde cate 7 cr. de linie, repetiile se facu cu pretiu scadutu. Pretiulu tinbrului este 30 cr. pentru ana data, se antecipa. Speditiua: Schullerstrasse Nr. 11 unde se primescu insertiuni.

Pentru s. serbatori a le rom. catoliciloru, fiindu tipografa inchisa doua zile, numerulu venitoriu va esi numai joi ser'a.

Viena 7/19 maiu.

Sciri de pace. Intr'adeveru ele sunt suprindiatorie in momintele ce tota Europa le crede mentle pentru erumperea resbelului. Daca ne incercamu se ni le splicamu, ne vedemu d'odata impinsi intr'unu caos de contradiceri. Altmintre acest'a e cursulu evenimenteloru de mai lungu tempu, si lumea crede ca Drouyn totu asi de putienu cunoce tendintiele monarcului seu, ca Rus'a seu Pruss'a.

Pacea s'ar medilocu prin congressu, va se dica totu ideea favorita a Imperatului Napoleone, dar neincercata inca de Europa, carea mai crede ca resbelele sunt chiamate a sustine cestiuni politice si juridice.

Nu scimu daca aceste sciri merita crediamentu deplinu, dereptaceea ne retienemu de veri-ce comentariu, numai le insiramu. Prim'a scire o respandi diariulu „La Patrie“ d'in 17 l. c. afirmandu ca reprezentantele Rusiei br. Budberg, alu Angliei lordulu Cowley si ministrulu de esterne alu Franciei Drouyn de Lhuys au statoritu liniamintele principale a le unui programu, ce cuprinde trei cestiuni, anume a Venetiei, a principatelu Schleswig si Holstein, si in fine a reformei confederatiunei nemtiesci. Drouyn ar fi insarcinatu cu redigerea unei depesie ce ar fi se se trimita cabineteloru de Viena, Berolinu si Florentia. Acesta depesia elu o va asterne inca in septemana acest'a baronulu Budberg si lordulu Cowley, si apoi se va indrepta catra locurile destinatiunei.

Consuna cu aceste-a scirile ce „K. Z.“ le primesce d'in Paris, d'intre cari amintimu numai urmatoria: Propunerea de congressu vine de la Angli'a si Rus'a, tote cestiunile pendinti s'ar aduce inaintea unui foru mare european. In ordinea prima ar fi cestiunea principatelu nemtiesci, in a dou'a a Venetiei, si numai in fine va fi vorba de reform'a confederatiunei nemtiesci, caei se prevede cumca prin regularea celoru doua cestiuni d'antaiu se vor provoca in Germani'a nisce schimbari teritoriale.

Aceste sciri desl binisioru latite, ma avura si a supr'a bursei influentia buna, totusi diurnalistic'a se face a nu le crede.

D'in parte-ne, pentru a le judeca, credemu ca e de lipsa a lua in consideratiune doua mominte, si adeca: fiindu relatiunile diplomatice incordate in gradulu supremu, cumca n'a eruptu inca resbelulu, nu ni potemu splica de catu cu negociatiunile diplomatice, ce de presentu se referescu — daca esistu — de securu la congressu.

Alu doile momentu e ca de candu se ivi de nou ideea congressului, diurnalistic'a nemtiesca ce esprime parerile celoru de la guvern, nu s'a dechiaratu inca neci pentru neci contra. Asta pro-

cedura ne face se credemu ca cestiunea e tocm'a in desbatere.

Fie veri-cum, caus'a Austriei pre di ce merge dobandesce in Europ'a totu mare popularitate. Candu scriemu aceste scire, senatulu confederatiunei nemtiesci tiene siedintia, — precum ni spuse ieri unu telegramu. In acest'a statele secundarie nemtiesci vor provoca pe Austri'a si Pruss'a se arete motivulu inarmarei lor. E mai multu de catu securu, ca Austri'a prin respunsulu ei, va reesi invingatoria.

D'in tote aceste sciri bune, daca am conchide cu securitate la pace, am fi pre mari optimisti. —

Conferinti'a de la Paris in caus'a Romaniei, — de vom crede telegrame-loru — incepe a fi noconsecinte, primindu propunerea Turciei de a decretu Romaniei unu hospodaru (domnu) alesu de ea. Nu ne miramu daca scirile se contradicu adese, caei turburarea e generala in Europ'a, avemu inse incredere deplina in fratii nostri de preste Carpati, cari in epoca regenerarei lor, numai a castigat drepturi potu voi, dar nu a perde. — Se latiesce parerea a da impamentenire lui Carolu I, ca conferinti'a se nu pota dice ca au alesu strainu.

Despre uniunea Transilvaniei cu Ungari'a.

Fratii nostri magiari nu potura inca cu argumente se-i convinga pre Romanii Transilvaneni cumca uniunea Transilvaniei cu Ungari'a ar fi limanulu celu mai bunu de scapare pentru naea nationalitatii si a fericirii lor, cea batuta de atate venturi.

Ori-ce faptu, dupa ce s'a conceputu in ideea, se desbate de tote laturile, si candu e recunoscutu de bunu, numai atunci are dreptu a intra in fasea a dou'a: inceperea realizarii lui.

Uniunea Transilvaniei cu Ungari'a, Romanii n'au recunoscut'o inca de buna d'in punctulu de vedere alu nationalitatii lor, caei nu li se dede garantie, cu tote aceste-a ea trecu in fasea a dou'a.

Credeamu ca in acesta fasa, fratii magiari cari compunu majoritatea dietei de'n Pesta, vor nisuf a tracta cestiunea de uniune intr'unu modu ore-care inspiratu de intentiunile de a impacat pre Romani cu acesta cauza, a li o imbraca intr'unu vestmentu ce ar poté forma pretensiuni la gustulu Romanulu.

Dar sörtea nostra si asta data, ca mai totu deun'a, ni menl insielarea in sperantie. Romanii, zelosi pentru autonomia seculara a tiei lor, pentru aceste sentieminte si alte interese nu potu gasi recompensatiune in principiile ce comisiunea emisa de diet'a unghuresca voiesce a le statoru de cinosura in cestiunea de uniune.

Abiè 2 — 3 Romani pupara mandatu ce-i trimitea la Pesta si se grabira pre scaunele dietei, candu fratii magiari prin procedur'a lor contribuira la hotarirea celoru cari — desl putieni — se mai cugetau ca ore se murga seu ba? Ach

sciu si acesti-a ce au se accepte de la diet'a unghuresca.

Candu imperiulu ne chiama la Viena, ni vorbesce de afaceri comune cari receru pertraptarea loru constitutiunala comuna. Am poté deci pretinde ca si cei ce ne chiama la Pesta, se motive parerea loru aretandu-ne afacerile comune cari, in interesulu tuturor'a, nu potu fi pertractate de catu numai in comunu. Pana acum'a nu ni se spusera de felulu acest'a de catu numai „nemzetegység“, uniculu motivu, pentru care inse — se nu se supere pre noi fratii magiari — si spunemu adeverulu — Romanulu nu se poté entusiasma, avendu si elu consciintia nationalitatii sale proprie eterogene factia cu nemzetegység.

Daca nu ni aretara afacerile comune, dora vor tinde a formula uniunea in modu se nu sparia pre autonomistii Transilvaniei, locuitorii in majoritatea absoluta a acestei tiei? Raspunde la acest'a pre apriatu principiile ce comisiunea pentru uniune voiesce a le innactia la validitate.

In trebe finantiare — voiesce comisiunea — Transilvania se depinda cu totul de la Ungari'a.

Guvernulu regiu Transilvanu se se desfiintieze caei este in Buda Consiliulu reg. unghurescu de Locutienintia.

Cancelaria de curte a Transilvaniei — dupa parerea comisiunei — nu merita sörte mai buna de catu guvernulu regescu.

Tribunalulu supremu alu Transilvaniei — se se desfiintieze, pentru ca si in cele judeciarie Trn'a are se depinda de la Ungari'a.

Pe langa aceste-a se mai adaugu inca principiile, ca privilegiile natiunei sasesci se sustienu si in cele-a ce nu conuinu natiunei romane, era secuii vor fi obieptu de ingrigire desclinita a legelatiunei unghuresci.

Ou aceste-a cugeta fratii magiari ca vor castigat simpatiele Romaniloru pentru uniune? Nu se poté, — era daca cumva scopulu loru e tocm'a contrariulu, atunci i asecuramu ca si-lu ajungu deplinu, se nainteze numai totu pre acesta cale, si ei vor contribu a sporu parti'a cea mare a autonomistiloru, caror'a si pana acum'a, comisiunea de uniune statorindu numitele principie, li facu siervitiulu celu mai bunu.

In fine inca un'a li mai spunemu fratiloru magiari. Ni aducemu a minte de tempulu in care diet'a Transilvaniei decisese ca tribunalulu supremu alu Trn'ei se-si aiba resiedinti'a in Viena. Majoritatea romane nu-i venia bine la socotela acesta decisiune, si fratii magiari, diuarele lor: se insotira cu noi, pentru a marturis cu totii ca e bine ca Trn'a se-si aiba a casa tribunalulu seu supremu. Deci i rogamu se fie consecinti si acum'a se se insotiesca cu noi, cu atatu mai vertosu caei tribunalulu acest'a e amenintiatu de a nu esiste nicaire. Si mai departe totu prin consecintia se marturisesca cu noi ca e bine ca Trn'a se-si aiba cancelaria propria de curte, se-si

aiba a casa guvernulu seu regescu. Ce a fostu atunci dreptu si bunu, nu poté fi acum'a nedreptu si rou. Daca principiile comisiunei de uniune s'ar innactia la validitate, mai facendu si despusetiuni desclinite pentru sasi si secui, Trn'ei nu-i remane neci atata autonomia maear catu unu municipiu d'in Ungari'a.

Daca diet'a se va lua dupa parerile comisiunei, cestiunea Transilvanu nu e deslegata, ea apare mane de nou, si daca cercustantiele o vor silu se adorma, poimane se trediesce erasi, si asié neincetatu, e — natur'a lucrurilor. Acesta n'ar fi spre impacarea tendintieloru natiunei magiare, cu cele-a ale natiunei romane, cu tote ca dorinti'a e continua.

Se nu me insielu d. Vasalie Kovari dise in „Korunk“ ca magiarii la cestiunea de uniune canta se iee in consideratiune factorii Trn'ei. Ar fi de doritu ca acestu publicistu literatu se continue a desvoltu parerea sa.

De la cei ce legiucescu a supr'a nostra, credemu ca suntemu in dreptu a pretinde se ne cunocea.

Revista diuaristica.

Cu cele impartesite pana acum'a, d. Jókai dice ca a aretatu marginile intre cari crede ca s'ar poté deslega cestiunea nationalitatiloru.

Sciu pre bine — dice densulu — ca vor fi multi, cari voru dice la aceste-a, ca „e pre multu“ (!); altii era, cari voru striga, ca „e pre putienu.“

Apoi ambele contradiceri i se pare ca le va asculta cu rabdare, de ora-ce scie ca aceea e resplat'a naturala a celui ce se intrepune, ca adeca: nici o parte nu se indetulesce cu densulu.

Dar intrepunerea (közvetítés) in fine trebuie se se intemple, — dice — inca in anulu acest'a si inca chiar in dilele mai de curendu.

Sciu apoi si aceea, ca acest'a (intrepunere seu dora impacarea nationalitatiloru? Ref.) Antu Jókai e asi de urginta, asi de grabnica; sunt tienturi intregi, cari nu sentu greutatea acestei cestiuni; dar, ne apesi, diu ni toti, in form'a acelu cestiuni politice ardietore cari de-aceea nu se misca inainte, de-aceea nu se usioreza umerii nostri, caei factoriloru politice nalte totu deun'a li sta in mana trasur'a d'in urma, prin care potu da Ungariei siacu-matt: in form'a cestiunei nationalitatiloru....

Eu multu me miru, ca pe langa cu-prinderea atatu de adanca a politice nalte, a situatiunei presiatelui, totusi d. Jókai si consotii d. sale nu se nisuescu ca se incunguire acea trasura periculosa de siacu, ci chiaru densii se caute a fi atatu de intiepti, ca prin fericita deslegare a cestiunei nationalitatiloru, se pota trage centralisatiunei si absolutismului o trasura nimicitore pentru totu deuna — siacu-matt!?

Bine ca unghurii — precumu dicu — sunt inamici de morte ai absolutismului si a centralisarei, inse de ce nu sunt atatu de precauti ca se nu dee ei sengu-

arm'a in man'a inaintat' prin atarcea neindestulirei nationalitatiloru? De ce nu potemu vedé macaru unu pasiu facutu d'in partea unguiriloru spre ajungerea fericirei comune, spre efeptuirea adeveratei egale indreptatiri? — Ei remanu in cerbiel'a lor mortisiiu pe acelu terenu, pe care nationalitatele nu potu pasu' a se sinucide, pe continuitatea dreptat' istoricu, si se vaita neincetatu cumca nime nu mai asculta de densii.

Si eu tote aceste-a, unguirii nepasatori ar dorí ca sê li sbôre in gura porumbulu friptu alu fericirei.

Intr' adeveru ômeni de Eldorado, si ômeni de optimismu, daca nu ar face ren si altor'a pe candu ei se arunca in abisulu neingrigirei.

Celu ce ar voi — dice Jókai — ca sê impartu Ungaria in comitate, nu numai i dien aceea ca e tradatoriu de patria, ci ea e ren geografistu si mai ren strategistu.

Ori cine va posiede Ungaria, totu de una va sof, ca aceea de la Carpati pana la Dunarea de giosu e numai o tiera.

In cestiunea teritoriala, numai Croatia e aceea, care pôte pune conditiuni.

Sê marturisimu sinceru — dice mai departe — ca noua unguiriloru totu atar'a ni e de lipsa ca sê se adnesseze Croatia' castra noi, ca si Croatiai, ca Ungaria sê o adnesseze castra dens'a. (Adesca ori cu capulu de pètra, ori cu pètra de capu totu un'a!) Ungaria productiva numai prin Croatia pôte ajunge la unic'a mare prin carea vine in corelatiune cu lumea, si era Croatia mica improductiva, de nu se asocièza cu Ungaria, si vôiesce sê remana separata, va veni in posesiunea unei astfelu de pretiositati, de carea nu va avé nici unu folosu, ma chiaru primisce nesce sarcine, de cari nu e harnica . . .

Asia dara — dice Jókai — intre Croatia si Ungaria barbatii independenti ai ambeloru parti cauta sê fie gat'a cu concessiunile celé mai liberale!

Dar' fatia cu Ardélulu, — o, ac' trebuie alta mesura, ac' nu sunt de lipsa concessiuni liberale (?), sêu siovaini, ci de-a dreptulu cu pètra de capu.

Sê-lu audimu numai pre dlu Jókai liberalulu.

Sunt unii — dice — cari si d'in Transilvania aru face cauza teritoriala.

Nici nu trebuie sê spunu (!), ca pe acestu terenu cu acei-a nu ne potemu lasá in negociatiumi. — *Transilvania e pamentu magiaru!!! — Aimplin' legalminté cere rila locuitoriloru de alta limba (más ajkú lakos, apoi ac' e egala indreptatire, egyenlőség-ulu vostru?) eu asu de lipsa dice Jókai venindu in focu — inoe d'ia pamentulu patriei mele (?) nici nu voi vinde vre-unu pasiu.*

Si cu aceste-a apoi am fi chiari cu liberalitatea dlui Jókai si consotiloru sei, sê-i lasánu dara mai departe a visá de Ungaria mare de la Tis'a pan' la mare, lasa sê calce ei popórele respective in visu, caci prin aceea nu nóue, ci mai multu loru si-strica.

Eu despre o astfelu de gloriósa Ungaria (dicsó Magyarország) nici candu nu voi incetá a visá, pôte ca nici chiar — in morte! —

Cu aceste-a incheia Jókai, carui a-i poftimu, — visuri usióre!

Diet'a Ungariei.

Siedint'a casei reprezentantiloru d'in 17 maiu c. n.

fu scurta fórté, tienú numai jumetate de óra.

Presidintiele aretà misce scrisor'osite la dres'a dietei, cari sesi impartira respectiveloru comisiuni. — Eli'a Maccariu deputatu d'in Mercuria in Transilvania, si-a predatu credentiinalulu.

La ordinea dilei fu reportulu comisiunei bugetarie, se incuviintá.

Presidintele insciintéza ca incependu de la 24 maiu, comisiunea de 67 in mai multe dile va tiené siedintie plenarie inainte de mediadi, deci cele lalte comisiuni vor trebui sê tiená siedintie in órele de dupa prandiu.

Jebeliu in 14 a lunei curinte.

Voiescu sê descriu o intemplare ce la inceputulu lunei cestei-a a ocupatu locu in comun'a nóstra, care, de si nu potu dice ca e trista, nu e nici imbucurátore; caci nu arare, ori se intempla, ca sperant'a si molcomirile facu pe omu sê-si uite necasurile si sê-si pèrda tristétia momentana ne mai eugetandu si la venitoriu. Dara, daca evenimentulu d'in comun'a nostre, pre care voiescu alu espune ochiloru stimatulu cetitoriu, ar fi de insemnate personala sêu locala, atunci usioru l'am poté lasá sê tréca cu celé lalte multe, inse fiindu ca elu este unulu d'intro cele insemnate, ce adese ori se intempla, si atinge nationalitatea, nu potu sê-lu retacu avendu totodata sperant'a, ca descoperirea lui va invetiá pe altii sê se pozésca de altulu lui asemene.

La evenimentulu susu amintitu me' voi intóree, dupa ce voi premite, pentru mai mare claritate, putinele orduri relative la tienutulu

sêu cerculu Ciacovii in care se afla si comun'a nóstra. — Cerculu acest'a are o poporatiune cam de 24000 locuitori d'intro cari 4000 potu fi straini nationalitatii romane, ca celelalte mii de locuitori, sunt romani, ce locuiesc comunita si s'ar se fie amestecat' cu alte nationalitati. Diregatorii cerculu' astui-a inse jude cerculu pana la notariu comunalu cante toti de nationalitate romana, si afara de 3 di trei notari comunali romani nu se mai ada, nici cu lumina se-i cauti dío'a la mediadi, pre cum a facutu Diogene.

Sub absolutismulu lui Bach mai vedeam uade si unde cate unu notaresielu, ba chiaru in „Bezirk“-ulu Ciacovei aveam unu adjunctu romanu si a. dara de candu a intratu constitutiunea au peritu totu ca rou'a de sóre. La inceputulu erei aceste fericite (?) aveam in totu cerculu trei notari romani, dara nu durá multu pana ce celu mai bravu d'intro ei, I. M. d'in Ghiladu, trebui sê-si lee díu buna, pentru ca in timpii cei rei, respective in an. 1863—64 au suatutu poporulu sê nu-si vinda pamenturile strainiloru s. a. fiindu d'in partea unoru corifei cu pungipline acusat' si innegrutu naintea fostulu Dni. vice comite memoritoriu Papházi. Ce-e dreptu inse, in loculu acestui-a veni altulu era romanu. Alu doile notariu romanu, omu pacificu si modestu, remase si pana astadi in comun'a lui, pentru ca domnia lui nu e nici catu mai putinu „buitogateu“ se pórté sínóre venate, ci pórtá sínóre negre. —

Alu treile notariu rom. era celu d'in comun'a nóstra, ce la inceputulu lunai cestei-a fu inlocatu prin unu magiaru! — „Tres faciunt collegium,“ deci, ca sê nu existe cum'va vre unu complotu care ar lucrá contr'a intereselor patriei, se redúse numerulu loru la doi. —

Pana aici am voitu sê me abatu de la tema, deci acuma me rentorc.

Caus'a, d'in care fostulu notariu romanu d'in comun'a nostra a trebuit sê cedeze locu magiarulu, nu se tiene de insemnate obiectulu de care me ocupu, si cu atatu mai putieniu, cu catu ea este fórté elastica si pote fi si caracteristicu, destulu dara, ca ea a existatu.

Asia dara publicandu-se concursu la statiunea vacanta de notariu, se aretaru mai multi concurenti d'intro cari cea mai mare parte erau romani, parte pentru ca comun'a e curatu romana si au doritu respectare nationala egala (pium desiderium! Aut.) parte era pentru ca numerulu inteligintiei rom. d'in tienutulu Temisiorii e fórté mare si mai toti suntu sêu fara posturi sêu cu ele rele.

Dara ce sê vedi, minune! toti romanii, ce recursera nu aveau calitatile recerute, (?) unii erau pré tineri, altii ne capaci si altii era Ddieu mai scie ce slabitiumi vor fi avendu, numai unu magiaru, care avea statiune bunisióra era romana d'in vecinatate, acell'a au escelatu preste toti concurentii, si se aflá demnu de unu postu mai bunu. —

Inse sê fimu drepti, sê nu incarcámu tota vin'a pe spatele acusatulu, caci pôte fi ca si

acusatorulu a contribuitu ce-va la comiterea crimei. Sê ne întrebámu dara, óre ajutat'u-lau pe magiaru si capetele comune, ce sê ocupe elu postulu unu romanu? — Sê tacu, sêu sê raspundu ca: da! — Si pentru ce? marturiscu ca nu sciu alta cauza, de catu ce-va ura personala cu notariulu care a fostu! si . . . nepasarea letargia in care a alunecatu capii comitei cestei-a; eugetu ca on. cetitoriu si-i va pôte inchipui cine suntu, deci nu-i numescu. Ei au uitatu misiunea loru, ei au neglesu porunc'a apostolésca: „pasceti oile mele, . . . pe cea bolnava o vindecati!“ etc. etc.

Acest'a, on. cetitoriu, e evenimentulu ne imbucuratori alu comitei nóstre, acell'a e bol'a molipsitóre carea s'ar poté lipi de toti pastorii turmeloru, pe acell'a grigiti s'o vindecati, caci la d'in contra patimimiu totu patimesce mam'a nóstra, natíunea, care astéptá de la fiii ei mangaiere, apearare si alinare pentru ostenele ei aduse pentru binele si prosperarea nóstra. Dee Ddieu, sê nu mai cetimu de aceste-a.

Jebelcanu.

Cultur'a plantelor.

III.

Cultur'a plantelor d'in punctulu de vedere scientificu este acea invetiatura in economi'a campului, carea ne aréta modulu semanar'ei plantelor si a cultivar'ei loru atunci, candu stau, ele pe agru (holda); totodata si modulu stringerei acestor'a de pre campu; — mai departe ne face d'in adinsu cunoscuti cu insurilre feluriteloru fructe nutritóre de ômeni precum sunt: gráulu, cucuruzulu (porumbulu, papusioiulu etc.) secar'a, orzulu, ovesulu s. a. aplantetoru nutritóre de animale precum sunt: erburile fenatielor naturalu, feluritele trifóie: albu, rosiiu; mararicea, mohorulu etc; si in capetu a plantelor care se cultivéza pentru negotiatorie precum sunt: plantele portatóre de oleiu; semant'a de arnapitia; de inu, de curcubeta, de canepa, de macu (mustariu) etc; plantele care se cultivéza pentru dad'a lor precum sunt: canep'a, inulu; plantele care se cultivéza pentru colórea lor precum sunt: roib'a d'in parte tabaca (duhanulu) etc. plantele care se cultivéza pentru zaharulu lor: precum sunt cate-va specie (soiuri) de brozbe, cartofi, si trestia de zaharu; si in capetu: plantele care se cultivéza pentru poterea lor narcotica (ametitóre) aromatica, si rodietóre precum sunt: tabac'a, seumpin'a, cimbrulu, marariulu si safranulu, era pre langa aceste multe specie de plante, inca si acele, care se cultivéza numai pentru lemnu loru. —

Cultur'a plantelor este universalá si speciala, cea universalá cuprinde in sine regulele despre cultivarea plantelor care sunt preserise pentru totu felulu de plante fara deschilnire, era cultur'a plantelor speciala este aceea, care cuprinde in sine regulele despre cultivarea plantelor cu privire la insurirea firésca a fe carni soi de planta deschilnitu. Cultur'a plantelor cea universalá se

FOISIORA.

Imperat'ia Salabegu.

I.

Inualliatulu imperatu,
Salabegu vitézu, bogatu,
Tóta lumea-a spaimentatu, —
Cá elu óstea si-stringea,
Catra imperati mergea, —
Préda multa li facu
Si pe toti i invingea!
Salabegu se castigá,
Óstea la campu si o mustrá.
Si d'in graiu asia graiá:
„Auditi voinicii mei,
Auditi voi pui de lei!
Ori si unde v'am chiamatu
Fórté bine-ati ascultatú, —
Cu alu vostru ajutoritu
Fui totu mare 'nvingutoriu.
Si-astadi toti dusmanii mei
Sunt supusi ca nesce m'piei, —
Numai ceva eu mai vreu,
Sê invingu pe Ddieu,
Déca si-ast'a vomu gatá,
Ceriulu, lumea s'a-aplecá,
Mie mi s'oru inchiná!“

Candu voinicii-lu audiá,
Ei d'in graiu asia graiá:
„Innaltiate imperate!
Sê traiesci cu sanetate,
Ori si unde ne-ai chiamatu
Bine noi te-am ascultatú,
Dar' cu Domnulu tata-lu santu
Ce ne tiene pre pamentu,
Nu e bine sê cereámu,
Si noi dieu! nu ne luptámu!“
Salabegu ca se mania
Pe voinicii'asia-i spariá:
„Cine nu 'mi vá urmá,
Cu areulu s'a sagetá
Cu spat'a s'a despicá!“
Dar atuncea toti tacura,
Pregatiri mari ci facura
Gat'a de resboiu statura!
Ddieu se insciintia,
Si delocu li respundea,
Cá vre joi de demanétia,
Se dea turculu cu elu fétia!
Salabegu si audiá
Cé respunsu se tramitea, —
Asediat'a tunuri miei
Sê prepada la voinici,
Asediat'a tunuri grele,
Sê sparga ceriulu cu ele.
Dara pela prandiu mare,
Si s' aréta Domnulu tare,
Tramitiendu néua cu plóia
Cá pe turci sê mi-i inmóia,

Tramitiendu ventulu cu geru
Dóra turcii toti mi peru!

II.

Plói'a cade, neu'a ninge,
Ventulu bate, óstea plange,
Geru cumplitu se lasa 'ndata,
Degeréza óstea tóta,
Lemne de focu nu avea,
Cá pamentulu plesiu erá.
Salabegu atunci dicea:
„Ascultati voi voi'a mea!
Arecele le bucatiti
Faceti focu si ve 'ncalditi,
Sê scapámu noi in viétia,
Pan' la dalba demanétia!“
Bate ventulu, neu'a ninge,
Foculu trece si se stinge!
Salabegu ca se spariá,
Catra óste asia graiá:
„Sielele le bucutiti,
Faceti focu si ve 'ncalditi,
Sê scapámu noi in viétia
Pan' la dalba demanétia!“
Bate ventutu néua ninge,
Foculu trece si se stinge!
Salabegu se spaimentá,
Si d'in graiu li cuvéná:
„Caii vostri sê-i taiati,
Si de matie-i despoiatu,
Si prin scofuri ve veriti
Catu de catu sê ve 'ncalditi, —

Sê scapámu noi in viétia,
Pan' la dalba diminétia!“
Neu'a ninge, ventulu bate
Catanele-su inghiatiate!!

III.

Salabegu singuru scapá,
Si 'n genunchi elu se ragá:
„Dóme! iérta-mi vin'a mea, —
Precunoscu ca am gresitu,
Candu asupra-ti am pornitu!“
— Tu n'ai fostu indestulatu,
Cu ce tie eu ti-am datú, —
Tu nebunel mai doresci?
Ceriulu'ca sê-lu biruiesci!“
Candu d'in ceriu glasu s' audiá,
Salabegu se infriéa
Reci fiori 'lu sagetá,
Pe o luntre se puneá
Catra casa se pornia,
Viforu mare se 'nvolbá,
Luntrea tóta i-o sfarmá,
Elu in mare-atunci picá,
Si afundu se innea!
Innaltiate imperate!
Tóte-acuma ti-su sfarmate,
Lumea mare ti-a'fostu mica,
Dar' acú nu ai nemiea,
Ceriulu, vrusi sê-lu biruiesci,
Dara esti nutretiu la pesci!!

oprirea pentru totdeauna aducerea in tiera de coloni d'in Germani'a Rusi'a Turci'a etc., ca se teme de sörtea Ardealului si a Bucovinei; si era camera se inscrie in constitutiune: „este afara d'in lege veri-care domnu, guvernul, camera, ce ar instraina sub öri-ce titlu macaru unu stengina d'in teritoriulu Romaniei.“

== *Viöti'a lui Iuliu Cesare* scrisa de Imperatul Napoleon, a aparutu tomulu alu II. In librarii inca nu e.

== *Poloni sunt New-York* cam la 20,000 au fundatu societate de leptura, si spera ca de acolo vor poté ajutá candu-va tiera loru. E de insemnatu ca cea mai mare parte sunt „poloni de ritulu israelitu.“

== *Näqivitate.* O fata nascuta in Prusi'a, care de mai multi ani sierbasce in Vien'a, audindu ca se incepe resboiu cu Prusi'a, mersé la unu ostasiu austriacu si, dupa ce i descoperi, cumca ea are intre ostasiu prusieni unu frate blondinu si scundu, lu rogá pre acest'a, se nu pusce asupra fratelui ei. — Si acest'a o aflamu intrescirile de resbelu a le diuareloru nemtiesci.

Rogámu pre toti dd. prenumeranti ai nostri, ca de locu ce cutare nu primesce vre unu numeru, se binevoiesca a ni trimite rechiamatiune in epistole nesigilate si nefrancate. Pentru speditura intrebuintámu ingrigire desclnita, voimul regularitatiua cea mai posibila. — Totodatu rogámu si pre acei dd. a carora adrese ar fi smintite, se binevoiesca a ne face atenti.

Administratiunea diuariului

„**Albina.**“

Burs'a de Viena d'in 18 maiu.

Sub impressiunea faimeloru multe de resbelu si de pace, cursurile la bursa erau förte nestabili, de aci deducem si reserv'a ce aveau unii pentru conchiderea negötiatoru.

Pana la 1 öra, actiunile se urcau, astfelu actiunile creditului de la 125.70 pana la 126.90. Miscare mai mare era in actiunile calei ferate de stat, cari de la 152.10 suira la 154.30. Valute straine mai multu se imbiau de catu se cercau.

Burs'a de ser'a dode inderetru propasirea ce facusera actiunile. Acést'a se atribue unei dechiarari esite in föi'a de ser'a a diurnalului oficiale, prin care se demitiescu töte faimele cumca Austri'a ar avé de cugetu a predá Veneti'a. Prin acest'a burs'a perdü sperantiile de pace. Actiunile creditului se incepura cu 125.80 si scadiura pana la 125.20. Actiunile drumului feratu de stat incepundu cu 153.30 scadiura la 152.80. La siepte öre ser'a creditulu se urca de nou la 125.60, 70; actiunile drumului de stat la 153.30, 40. Acést'a se atribue telegrameloru mai nöue de la Parisu, in cari se afirma ca poterile heingagiate la resbelu, vor incercá nöroculu cu propunerea de cöngresu, era statele secundarie nemtiesci sunt gat'a a merge cu esecutiune a supr'a Prusiei, a o desarmá, daca nu va dá cauza deplina in confederatiune. Afara de obieptele insirate mai sus, in cele lalte miscarea fu mica. Constatarele urméza aci.

Cursurile din 18 Maiu n. 1866.

	bani	marf.
Imprumutelo de stat:		
Cele cu 5% in val. austr.	48.50	49.—
„ „ contributiunali d. 1866 1/2	99.30	99.50
„ „ nöue in argintu	73.—	73.50
Cele in argintu d. 1865 (in 500 franci)	68.—	68.50
Cele nationali cu 5% (jan.)	61.—	61.50
„ metalice cu 5%	53.—	53.50
„ „ maiu—nov.	56.—	56.50
„ „ 4 1/2%	45.50	46.—
„ „ 4%	40.25	40.75
„ „ 3%	30.25	30.75
Eftepte de loteria:		
Sortile de stat din 1864	58.20	58.40
„ „ 1860 1/2 in cele intregi	69.60	69.80
„ „ 1/2 separata	77.—	77.50
„ „ 4% din 1854	69.—	70.—
„ „ din 1839, 1/2	126.—	128.—
„ bancii de creditu	99.25	99.75
„ societ. vapor. dunarene cu 4%	75.—	75.—
„ imprum. princip. Eszterházy á 40 fl.	60.—	60.—
„ „ Salm á „	25.—	25.—
„ „ cont. Palffy á „	21.—	21.—
„ „ princ. Clary á „	21.—	21.—
„ „ cont. St. Genois á „	21.—	21.—
„ „ princ. Windischgrätz á 20	15.—	15.—
„ „ cont. Waldstein á „	17.50	17.50
„ „ „ Kegelvieh á 10	13.—	13.—
Obligatiuni de sararinoare de pamentu:		
Cele din Ungaria	60.—	60.75
„ Banatulu tem.	58.25	58.75
„ Bucovina	56.—	57.—
„ Transilvania	55.50	56.—
Actiuni:		
A bancii nationali	660.—	662.—
„ de creditu	125.60	125.80
„ „ scontu	520.—	525.—
„ „ anglo-austriace	61.—	61.50
A societatei vapor. dunar.	414.—	416.—
„ „ Lloydulu	135.—	140.—
A drumului feratu de nord	1480	1485
„ „ statu	153.50	153.70
„ „ apusu (Elisabeth)	98.—	100.—
„ „ sudu	155.—	156.—
„ „ langa Tisa	147.—	147.—
„ „ „ Lemberg-Czernowitz	88.—	88.—
Bani:		
Galbenii imperatesci	6.4	6.7
Napoleon'ori	10.47	10.50
Friedrichs'ori	11.—	11.10
Suverenii engl.	12.80	12.90
Imperialii rusesci	10.60	10.65
Argintulu	127.50	128.50

Institutu de cura ortopedicu

a medicului

H. R. de Weil.

(mai nainte a mediciloru Lorinser si Fürstenberg),

Unter-Döbling (langa Viena) Herren-Gasse Nr. 26.

Prin presedintele institutulu se ingrigesce mai vertosu de vindecarea incurmariloru si a desfigurariilor a corpului, a desformarii si a aprinderii de öse si de giunturi, a scurtarii si a sgärcirii de stindöne (vène), a peririi si a paralisarii de musci. Alegerea de medici consiliari este libera ne conditionata. Asia nu lipsesce invetiaceiloru o cura precauta, exercitiiu gimnasticale, deprinderea in sciintie, limbi si musica.

Convorbiri mai de apröpe, consultatiuni, programe, primirea in institutu se facu la Dr. de Weil, in Unter-Döbling, séu (in dile de septemana) de la 12—1 öre incetate, Michaelerplatz Nr. 4. etagiulu 3^{le}.

Institutulu privatu de cura

alui

Dr. Frommer



langa Viena: Ober-Döbling 248

numai 10 minute prime departe de cetate. Zace in celu mai frumusu si mai sanatosu tienutu alu Vienei, — e cunoscutu de multi ani, proveditu cu töte ajutöriele, in catu fie-cui stau spre despusetiune töte conditiunile pentru cura radecala, precum si cercetarea celoru mai renumiti medici si profesori de la universitatea de Viena, — se primescu cari dorescu a remané si numai putiene septemane séu dile in cura, cu pretiu förte moderatu.

Pentru comoditatea bolnaviloru se mai afla in institutulu acest'a si gradina, biliardu si odae de cetiu.

Pretiu pentru odae separata, siervitiu, incalditu, lumina, viptu intregu, medicaminte, scalde etc. e de la 3 fl. v. a. in sus la di.

Informatiuni dá cu cea mai mare placere directiunea institutulu: Wien, Oberdöbling Nr. 248.

Institutulu de sus si eu lu potu recomandá cu atat'a mai vertosu, cáci multi bolnavi d'in töte tieriele locuite de Romani l'au cercetatu si s'au vindecatu. Subscribulu e gat'a la töte ocasiunile a dá informatiuni gratis.

B. G. Poppovits,
Wien, Fleischmarkt Nr. 15.

נור אנפערטיגונג פאן זאלדען אונד שענען גאלד-אונד וילבערשטיקערייען פיר

איראעלישע קולטורעוועקע

se recomando institutulu artitsticu de brodaria si tiesetura alui

CARL GIANI

in Viena.

Neubau, Dreilaufgasse Nr. 3.

care precum prin repetite espusetiuni in c. r. museu, la cari si-a castigatu scrisori originale de recunoscintia, ce stau gat'a spre convingere, asiá si prin rezultatele onorabile d'in timpulu mai nou, ce-si castigara efeptuirea loru la espusetiunea internationala d'in Dublin, si prin medali'a de argintu primita in timpulu mai nou de la asociatiunea de industria d'in Austri'a inferöra, dá garantia deplina pentru efectuirea precatu de reala atatu de artistica a comisuniloru ce i se voru increde. Schitie si probe de brodarla pentru paröce, mantele pentru thora cu infasuraturi, chuppas, pordure de cancela, acopereminte pentru altare etc. etc. corespondietorie ritului nou si vechiu sunt de veditu in institutu, si celoru ce pofsescu li sé tranitu bucatiile d'in ele.

Fündu cá institutulu acest'a, ca nici unulu altulu, cunese brodarla cu tiesetura si manipuleza multu, póte cá multi d'intre cei ce-i interesca aru dorí sé se convinga in persóna despre adeverulu celoru de susu, deci institutulu si face onöre a invitá spre cercetare intonandu espresive, cumca p. t. cercetatori numai ca atari inca suntu förte doriti si nu voru fi nici decatu asupriti cu imbieri de cemperare.

Institutu privatu de cura

pentru bolnavi de amendoue sessele, cari patimescu de spiritu si de nervi, a mediciloru

Leidesdorf si Obersteiner

(mai nainte Görden)

in Oberdöbling, Kirchengasse 163,

langa Viena.

Institutulu acest'a, cunoscutu prin positiunea-i fromösa si prin abilitatea lui, sierbesce bolnaviloru de unu asilu acomodatu si placutu. Informatiuni dá directiunea in töte limbele.

Gottfried Ziegler,

Fabricantu de trasure

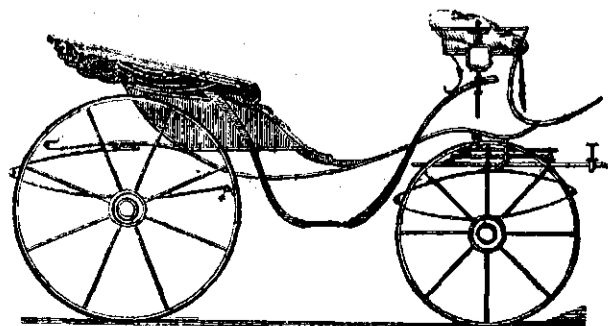
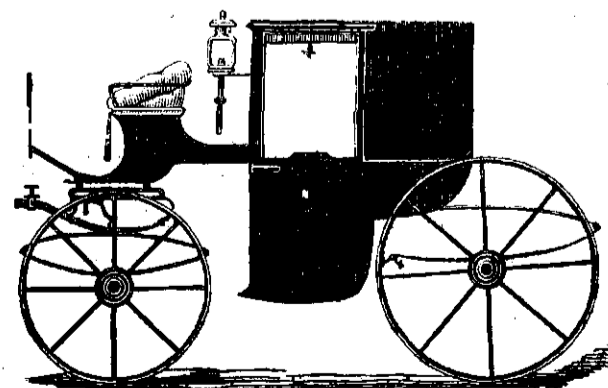
(carutie)

Landstrasse, Hauptstrasse Nr. 101,

in Viena

gatesce totfeliulu de trasure (carutie) de gala, de sioase si de voiagiu, dupa modelulu celu mai nou, d'in calitatea si materialulu celu mai bunu, cu pretiurile cele mai moderate.

Doritorii de a se incunoscintia despre modele si pretiu, se vor adresá catra fabricantu de a dreptulu.



Lampe de petroleu

cu cea mai eminenta constructiune. Fasonulu celu mai nou si elegantu cu cele mai moderate pretiuri de fabrica d'in prim'a c. r. priv.

fabrica de lampe de oleiu austriaca

a firmei:

GEBRÜDER BRÜNNER

in Vien'a

Magaziunlu: Cetate, Kärntnerstrasse Nr. 46 Heinrichshof.

Fabric'a: Mariabilf, Magdalenenstrasse Nr. 10.



Stiele cilindrice d'in cea mai buna calitate de iaga, prearse, in negotiu viñu nainte sub numirea: „cilindru de phönics (Phönix-Cylinder) provedute cu semnulu nostru B pecum si töte obieptele de sticla ce se tinu de lampa.

Depositu de materii ardietorie pentru salonu d'in petreolu curatu americanu si oleu solaru in calitatea cea mai buna pentru cele mai moderate pretiuri locale in transito-magaziunulu nostru. — Liste de pretiu si depingeri de lampele nöstre se tramitu pofitoriloru franco.

Fratii Brünnner.